

**Agreement of Collaboration**  
**between**  
**Postgraduate Program in Systems Engineering**  
**State University of Nuevo Leon, Mexico**  
**and**  
**Dorodnicyn Computing Centre**  
**Russian Academy of Sciences, Moscow, Russia**

In order to promote collaboration and the advancement of academic and educational exchanges between the **Dorodnicyn Computing Centre** and **Postgraduate Program in Systems Engineering**, the two institutions agree as follows:

Within fields that are mutually acceptable, the following general forms of collaboration will be pursued:

- Exchange of undergraduate and/or graduate students
- Exchange of faculty and/or staff
- Joint research activities and publications
- Participation in seminars and academic meetings
- Exchange of academic materials and other information
- Special short-term academic programs

The terms of collaboration for each specific activity implemented under this Agreement of collaboration shall be mutually discussed and agreed upon in writing by both parties prior to the initiation of that activity. **The program of activities shall be in accordance to both parties' regulations.** Any such agreements entered into, as outlined above, will form appendices to this Agreement of collaboration. Each department shall designate a liaison officer to develop and coordinate the specific activities agreed upon.

This Agreement becomes effective on the date of signature. It is valid for five (5) years with the understanding that either party may terminate the Agreement with twelve (12) months notice in writing, unless an earlier termination is mutually agreed upon. Revisions or modifications may be proposed at any time, effective from the date of written agreement signed by both parties.



Academician Yr.G. Evtushenko  
Director  
Dorodnicyn Computing Centre

Date: \_\_\_\_\_

Óscar L. Chacón Mondragón, Ph.D.  
Program Coordinator  
Nuevo Leon State University

Date: \_\_\_\_\_

5/10/2009